



ژوری توژینه وهی سیاسی  
بزوتنه وهی گوران

# ریفراندۆم

له نیوان دروشمو پراکتیکدا

ئا. ههلمهت محهمه



ژوری توژینه وهی سیاسی - بزوتنه وهی گوران

Tel: 009647481505010

Email: [research.gorran@gmail.com](mailto:research.gorran@gmail.com)

نازاری 2016



ہرچہندہ ئہنجامدانی ریفراڈوم مہرج نیہ بۆ گہیشتن بہ سہربہخوئی، بہلام ریگہیہکی رہوایہ کہ زۆرینہی ولاتانی جیہان لہ سہدہی نۆزدہ بہدواوہ بہکاریان ہیئاوہ، وہک پرۆسہیہکی دیموکراتی بۆ گہیشتن بہخواستہکانیان.

بہشیوہیہکی گشتی، ئہم پرسہ بۆ ہاولاتیانی کورد گرنگی خوئی ہہیہ، بہتایبہتیش بۆ بہشی باشوری کوردستان، کہ ئیستا خاوہن ہہریمیکہو دہسہلاتی خوبہریوہبردنی ہہیہ لہچوارچیوہی عیراقدا، ئہمہش دیارترین جیاوازی ئہم پارچہیہی کوردستانہ بہراورد بہ پارچہکانی دیکہ، بۆیہ ئہم جیاوازییہ وادہکات کہ ہہریمی کوردستان دۆخیکی لہ بارتری ہہبیت بۆ پیادہکردنی ئہم پرۆسہیہ.

لہ ئیستادا پھیوہندیہکانی نیوان ہہریمو ناوہند بہجۆریک لہ جۆرہکان ناکۆکی تیکہوتووہ، ئہم بابہتہ زیاتر سہرنجی ہہموان رادہکیشیت و گفتوگۆیہکی زۆر بہدوای خویدا دہہینیت. کرۆکی پرسہکہ ئہوہیہ، ئایا ہہریم ئہم بژاردہیہ وہک کارتہی ہہرہشہکردن بہرامبہر حکومہتی بہغدا بہکاردہہینیت؟ چونکہ ہہرہشہکردن لہلای کاربہدہستانی کورد شتیکی نوئ نییہ، ئہگہر سہرنج بدہین ہہرکات کہ پھیوہندیہکانی نیوان ئہم دوو لایہنہ رووی لہ ئالۆزی کردبیت، کورد کشانہوہ لہ پرۆسہی سیاسی عیراق یان جیاوونہوہی کردووہ بہ کارتہی فشار. بہکارہیانی ئہم کارتہ لہم کاتہدا، بہتایبہت لہلایہن بارزانییہوہ، ئامرازیکہ بۆ شہرعیہتدان بہ قۆرخکردنی پۆستی سہرۆکایہتی ہہریم؟ یاخود جیا لہمانہ وہک دہگوتریت دہستبردن بۆ ئہم بابہتہ لہم کاتہدا تہنہا لہ پیناؤ ئہوہیہ کہ نہتہوہیہک خہونی پیوہ دہہینیت؟.

ہہولدہدہین لہم توپژینہوہیہدا لہ چہند پرسیک بکۆلینہوہ، لہوانہ دہبیت بزانی ریفراڈوم چیہ؟ و بۆچی ئہنجام دہدریت؟ ئہزمونہکانی جیہان لہم بوارہدا کامانہن؟ ہہریمی کوردستان مافی پیادہکردنی ئہم پرسہی ہہیہ؟ ئاستہنگہکانی بہردہم ریفراڈوم چین؟ ئایا زہمینہی ریفراڈوم ئامادہکاریہکان لہ ئیستادا لہبارن بۆ ئہنجامدانی، یاخود نا؟. ئایا ئہم بابہتہ پرسیکی حزبی و سیاسیہ یان پرسیکی نیشتمانی و نہتہوہیہ؟، لہ چوارچیوہی ئہم پرسہدا چارہنوسی ناوچہ جیناکۆکہکان بہچی دہگات؟ دیدی بزوتنہوہی گۆران سہبارہت بہم پرسہ چیہ؟ ئہمانہو چہند پرسیکی دیکہ لہمیانہی ئہم توپژینہوہیہدا باسو خواستیان لہبارہوہ دہکہین.

## ریفراندۆم و شیوازەکانی

ریفراندۆم یان راپرسی هەندئ جارێش بە گشتپرسی ناو دەبریت، بەمەست لێی دەنگدانێکی گشتییە، کە تێیدا گەل بەشیۆهیهکی راستەوخۆ رای خۆی دەردەبریت سەبارەت بە کێشەیهک یاخود بابەتێکی گرنگ، یان هەر پرسێکی دیکە. لەم پرۆسەیهدا بژادەکانی بەردەم هاوڵاتیان دیاریکراون و هەندئ جار تەنھا دوو بژاردە ی وەک (بەلێ) و (نەخیر)، دەخریتە بەردەست هاوڵاتیان لەم پرۆسەیهدا.

بەشیۆهیهکی گشتی ریفرااندۆم یان راپرسی، چەند شیوازیکی هەیه، لە دیارترینیان بریتین لە:

### ریفرااندۆمی دەستوری

دوایین قۆناغە لە قۆناغەکانی دارشتنی دەستوری نوسراو، کە پێشتر لیژنەیهکی تاییهتەمەند پرۆژەیهکی دەستور ئامادە دەکەن و قۆناغە یاساییهکانی تێدەپەریت و دوا جار دەخریتە ریفرااندۆمەوه، گەل بریاری لەبارەوه دەدات کە بجیتە بواری جیبەجێکردنەوه یاخود نا. بۆ نمونه ئەو ریفرااندۆمە ی لەسالی ۲۰۰۵ بۆ دەستوری عێراق ئەنجام درا.

### ریفرااندۆمی سیاسی

شیوازیکی لە شیوازهکانی ریفرااندۆم، مەبەست لێی بەشداری کردنی گەلە لە پرسیک لە پرسە گرنگەکانی پەيوه‌ندیدار بەپرسیکی سیاسی یان مۆرکیکی سیاسی پێوه‌بیت. وەکو، مانەوهی سەرۆکی ولات، سەرۆکی ئەنجومەنی وه‌زیران، یاسای هەلبژاردن و پەیماننامە و ریککەوتننامە نیۆدەولتییەکان...هتد. بۆ نمونه ئەو ریفرااندۆمە ی لەسالی ۱۹۹۷ لە عێراق ئەنجام درا لەبارە ی مانەوهی (صدام حسین) لە پۆستەکه‌ی و زیاتر لە ۹۸% دەنگەکانی بەدەستھێنا، ئەگەر چی لەچوارچێوه‌ی دیموکراتی بەرپۆه نەچوو، بەلکو جۆریک بوو لە بەیعت پێدان.

### ریفرااندۆمی میلی

شیوازی پرسیارکردنە لە گەل، کە رای سەبارەت بە پرسیک لە پرسەکان چیبە، یان خستنه‌پرووی پرسیک پەيوه‌ندیدارە بە هاو‌نیشتمانیانەوه و مافی خۆیانە لەو بارەوه بریار بدن کە رازی دەبن یان رەتی دەکەنەوه. دەبیت بابەتی راپرسییه‌که دیاریکراوبیت و پەيوه‌ندیداربت بە پرسیک وەک سەربەخۆیی، دەستور، یاسایه‌کی گرنگ، ئاراسته‌ی سیاسه‌تی دەرەوه، بریاری راگەیانندی جەنگ و ناشتی...هتد.

ئەم شىۋەيە لە رېفراندۇم دەبىت لەسەر داۋاي پەرلەمان، سەرۆكى ۋلات، سەرۆكى ئەنجومەنى ۋەزيران، گەل خۇي يان دەستور ئەنجام بدرىت. ئەمەش شىۋازىكى پەيرەۋكردنى ديموكراتى راستەۋخۇيە ۋامانچ لىي بەشدارى پىكردنى كەسانى ھۇشيارو پىگەيشتوۋە لە ھەندى بربارى گرنگدا، كە پەيوەندىيان بە چارەنوسو ژيانو داھاتوۋى ۋلاتەكەيانەۋە .

## رېفراندۇم بۇ سەربەخۇيى

جۇرىكە لە رېفراندۇمى مىللى كەتتىدا ھاولاتىيانى ھەرىمىك يان ناۋچەيەك برباردەدەن، لەسەر ئەۋەى ھەرىمەكەيان بىتتە خاۋەن سەرۋەرىو سەربەخۇيى خۇي، لەگەل ئەۋەشدا ئەنجامى رېفراندۇمەكە ئەگەر بۇ سەربەخۇيى دەنگى زۆرىنەش بەيىتتە، مەرج نىيە سەربەخۇيى مسۆگەر بكات. ئەم شىۋازەيان بابەتى لىكۆلىنەۋەكەى نىمەدەبىت.

## رېفراندۇم بۇ سەربەخۇيى ۋە نەزمونەكانى جىهان

زۆرن ئەزمونەكانى جىهان بۇ گەيشتن بە سەربەخۇيى، لە رابردوۋدا بەشىك لە رېفراندۇمەكان بۇ دەربازبوون بوە لەۋلاتانى بىگانەۋ داگىركەر (كۆلۇنىال)، ھەندىك جارىش لەكاتى ھەلۋەشانەۋەى ئىمپىراتۆر ۋ دەۋلەتە گەۋرەكان ئەنجام دراۋە، جار جارىش بۇ خۇبەرىۋەبەرى (خود موختارى) بوۋە، ياخود بۇ جىابوۋنەۋە يان چۈنە پال قەۋارە، ۋىلايەت، كەرتو ھەرىمىكى دىكە بوۋە .

لە خوارەۋە ئەزمونى (۱۰۷) پروسەى ئەنجامدانى رېفراندۇم دەخەينەرۋو، كە بۇ ھەر يەك لەۋ مەبەستانەى سەرۋە ئەنجامدراۋەۋ يەكەم رېفراندۇم لە سالى (۱۸۴۶) ئەنجام دراۋە، تىيدا (لىبىريا) سەربەخۇيى خۇي لە ژىر كۆلۇنىالى ئەمىركى بەدەستەينا. دواترىنشان لە سالى (۲۰۱۴) دا (سانت يىستاتىوس) لە (شانشىنى ھولەندا) خودموختارى بەدەستەينا. (برۋانە خشتەكە).

بەجۇرىك لە كۆى (۱۰۷) پروسەى رېفراندوم، (۵۳) پروسەيان دەنگى زۆرىنەى (بەلى) بەدەستەيناۋە، (۵۱) پروسەشان (نەخىر) بوۋە، (۳) پروسەشان داواكراۋە (رەۋشەكە ۋەك خۇي بىمىتتەۋە).

لەۋ ژمارەيەش كە (۵۳) (بەلى) بەدەستەيناۋە تەنھا (۳۳) پروسەيان بە خواستى خۇي گەيشتوۋە، جگە لەۋەى (۹) پروسەشان دواتر ۋەكو ئەمرى واقع مامەلەى لەگەل كراۋە. (۶۲) لايەنىش بە سەربەخۇيى ۋ خواستى خۇيان نەگەيشتون.

سەربارى ئەۋەش لەۋ (۱۰۷) رېفراندۇمە (۹۰)يان لەسەر ئاستى نىۋەدەۋلەتى دانىيان پىدانراۋە، تەنھا ۋەك ئەنجامدانى پروسەى رېفراندۇمەكە نەك بۇ سەربەخۇيى.

## خشتهی رېفراندومو بهشېک لهئەزمونهکانی جیهان

| ز  | دەولەت یان لایەنی داواکار | سال  | دەولەتی دایک         | دەنگی زۆرینه بۆ سەر بەخۆیی | سەر بەخۆیی     | داننان بە پرۆسەکە | تێبینی  |
|----|---------------------------|------|----------------------|----------------------------|----------------|-------------------|---|
| ١  | لیبیریا                   | ١٨٤٦ | کۆلۆنیالی ئەمریکی    | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٢  | میریلاند                  | ١٨٥٣ | کۆلۆنیالی میریلاند   | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٣  | نەرویج                    | ١٩٠٥ | سوید و نەرویج        | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٤  | ئایسلاندا                 | ١٩١٨ | دانیمارک             | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٥  | رۆژاوا ئوسترالیا          | ١٩٣٣ | ئوسترالیا            | بەلێ                       | نەخێر          | نەخێر             |   |
| ٦  | کەمبۆدیا                  | ١٩٤٥ | فەرەنسا              | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٧  | مەنگۆلیا                  | ١٩٤٥ | کۆماری چین           | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٨  | فارۆ ئایسلاندا            | ١٩٤٦ | دانیمارک             | بەلێ                       | نەخێر          | نەخێر             | دانیمارک ئەنجامکەهێ رەتکردەوه   |
| ٩  | سار                       | ١٩٥٥ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دواتر ئەم ھەڕیমে خرایه سەر ئەلمانیا ی خۆرئاوا   |
| ١٠ | کامبۆژ                    | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١١ | کۆماری ئەفریقای ناوھند    | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١٢ | چاد                       | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١٣ | کۆمۆرۆس                   | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١٤ | کۆنگۆ                     | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١٥ | داھۆمی                    | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١٦ | جیبوتی                    | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١٧ | بۆلینزییا                 | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١٨ | گابۆن                     | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ١٩ | غینیا                     | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٠ | ساحل عاج - کۆتدیڤوار      | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢١ | مەدشقەر                   | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٢ | مالی                      | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٣ | مۆریتانیا                 | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٤ | کالیدونیای نوێ            | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٥ | نەییجیر                   | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٦ | سینت بیر و میکویلون       | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٧ | سەنیگال                   | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٨ | قۆلتای ژوروو              | ١٩٥٨ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | دەنگیان بە دەستوری نوێی فەرەنسا نەدا  |
| ٢٩ | ساموا                     | ١٩٦١ | نیوزیلندا            | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٣٠ | جەزائر                    | ١٩٦٢ | فەرەنسا              | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٣١ | مالطا                     | ١٩٦٤ | شانشینیی یەگرتوو     | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              |   |
| ٣٢ | رۆدیزییا                  | ١٩٦٤ | شانشینیی یەگرتوو     | بەلێ                       | <u>دیفاکتۆ</u> | نەخێر             |   |
| ٣٣ | جیبوتی                    | ١٩٦٧ | فەرەنسا              | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              |   |
| ٣٤ | بورتوریکو                 | ١٩٦٧ | ویلايەتە یەگرتووھکان | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              |   |
| ٣٥ | بابوای رۆژئاوا            | ١٩٦٩ | ئەندونیزییا          | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | پرسیارەکە ئەوھبوو ئایا دتائەوئیت لەژێر سەرورەری ئندونیزییا بمیننەوھ؟ زۆرینە دەنگیان بە بەلێدا |
| ٣٦ | جەزیرە ی مریانا           | ١٩٦٩ | ویلايەتە یەگرتووھکان | نەخێر                      | نەخێر          | بەلێ              | زۆرینە دەنگیان بەلێدا بچنە پال گوام   |
| ٣٧ | بەھرەین                   | ١٩٧٠ | شانشینیی یەگرتوو     | بەلێ                       | بەلێ           | بەلێ              | پرسیارەکە ئەوھبوو بەحرین بچیتە پال  |

|                       |                 |      |                       |                                 |                           |                                 |
|-----------------------|-----------------|------|-----------------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| ئىران يان سەربەخۇ بېت |                 |      |                       |                                 |                           |                                 |
|                       | ئىيوى           | ۱۹۷۴ | نيوزيلندا             | لەگەل<br>رەوشەكەبوون<br>وەك خۇي | لەگەل<br>رەوشەكە<br>مانەو | بەلئى                           |
|                       | كۆمۇرۇس         | ۱۹۷۴ | فەرەنسا               | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | ھەرىمى ترۇست    | ۱۹۷۵ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | گوام            | ۱۹۷۶ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | ئاروبا          | ۱۹۷۷ | ھولەندا               | بەلئى                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | جىبۇتى          | ۱۹۷۷ | فەرەنسا               | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | نىفىس           | ۱۹۷۷ | سانت كىتس ونىفىس      | بەلئى                           | نەخىر                     | نەخىر                           |
|                       | كىوبىك          | ۱۹۸۰ | كەنەدا                | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | سىسكى           | ۱۹۸۰ | باشورى ئەفرىقا        | بەلئى                           | <u>دېفاكتۇ</u>            | نەخىر                           |
|                       | گوام            | ۱۹۸۲ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | مىكرونىزىيا     | ۱۹۸۳ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | جەزىرە مارشال   | ۱۹۸۳ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | بالاۋ           | ۱۹۸۳ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | بالاۋ           | ۱۹۸۴ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | جەزىرە كۆكوس    | ۱۹۸۴ | ئوستراليا             | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | جەزىرە فۇكلاند  | ۱۹۸۶ | شانشىنى يەكگرتوو      | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | كاليدونىا       | ۱۹۸۷ | فەرەنسا               | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | سلوۋېنىيا       | ۱۹۹۰ | يوغوسلاۋىيا           | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | ئەرمىنىيا       | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | ئازەربايجان     | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | كرواتىيا        | ۱۹۹۱ | يوغوسلاۋىيا           | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | ئەستونىيا       | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | جۇرجيا          | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | كۇسۇڧۇ          | ۱۹۹۱ | يوغوسلاۋىيا           | بەلئى                           | نەخىر                     | نەخىر                           |
|                       | لاتۋىيا         | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | لىتوانىيا       | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | مەكدونىيا       | ۱۹۹۱ | يوغوسلاۋىيا           | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | ناگۇرنۇ كەراباغ | ۱۹۹۱ | ئازەربايجان           | بەلئى                           | <u>دېفاكتۇ</u>            | نەخىر                           |
|                       | ئۇكرانىا        | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | ترانسنىستىريا   | ۱۹۹۱ | مۇلدۇڧا               | بەلئى                           | <u>دېفاكتۇ</u>            | نەخىر                           |
|                       | تورکمانستان     | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | ئۆزبېكىستان     | ۱۹۹۱ | يەككىتى سۇڧىت         | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | بۇسنە و ھەرسك   | ۱۹۹۲ | يوغوسلاۋىيا           | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | مۇنتىنىگروۋ     | ۱۹۹۲ | يوغوسلاۋىيا           | بەلئى                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | باشورى ئوسىتىيا | ۱۹۹۲ | جۇرجيا                | بەلئى                           | <u>دېفاكتۇ</u>            | نەخىر                           |
|                       | تەتەرىستان      | ۱۹۹۲ | روسىيا                | بەلئى                           | نەخىر                     | نەخىر                           |
|                       | ئەرىتېرىيا      | ۱۹۹۳ | ئەسىپىيا              | بەلئى                           | بەلئى                     | بەلئى                           |
|                       | جەزىرە قىرغىن   | ۱۹۹۳ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | پۇرتۇرىكۇ       | ۱۹۹۳ | ويلايەتە يەكگرتووهكان | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       | كىوراكاۋ        | ۱۹۹۳ | ھولەندا               | نەخىر                           | نەخىر                     | بەلئى                           |
|                       |                 |      |                       |                                 |                           | زۆرىنە دەنگىياندا بە پېداچوونەو |

|  |       |                      |                              |                        |      |                  |
|--|-------|----------------------|------------------------------|------------------------|------|------------------|
| ستراکچەری ھولەندا  |       |                      |                              |                        |      |                  |
| تەحفظ لەسەر سەر بەخۆیەکی ھەبوو                             | بەلێ  | بەلێ                 | بەلێ                         | -                      | ۱۹۹۴ | مۆلدوفا          |
| زۆرینە پێیان وابوو پارێزگاری لە دۆخە بکەرێت کە ھەبێ        | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۱۹۹۴ | بۆنیر            |
| زۆرینە پێیان وابوو پارێزگاری لە دۆخە بکەرێت کە ھەبێ        | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۱۹۹۴ | سانت مارتین      |
| زۆرینە پێیان وابوو پارێزگاری لە دۆخە بکەرێت کە ھەبێ        | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۱۹۹۴ | سەبا             |
| زۆرینە پێیان وابوو پارێزگاری لە دۆخە بکەرێت کە ھەبێ        | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۱۹۹۴ | سانت یستاتیوس    |
|  | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | شانشینییە کەگرتوو      | ۱۹۹۵ | بەرمۇدا          |
| ئەنجام: Yes : 49.42 No : 50.58                             | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | کەنەدا                 | ۱۹۹۵ | کیوبیک           |
| سالی ۲۰۰۱ بە دیفاکتۆ سەر بەخۆیی وەرگرت                     | نەخێر | بەلێ                 | بەلێ                         | کۆمۆرۆس                | ۱۹۹۷ | ئەنجوان          |
| ۶۲% لەگەڵ سەر بەخۆیی بوون بەلام رێژە کە پێویستی بە ۳/۲ بوو | بەلێ  | نەخێر                | بەلێ                         | سانت کیتس و نیفیس      | ۱۹۹۸ | نیفیس            |
|  | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ویلايەتە یە کەگرتووکان | ۱۹۹۸ | پۆرتۆریکو        |
| نەتەو یە کەگرتووکان ریفاراندا ھەبێ                         | بەلێ  | بەلێ                 | بەلێ                         | ئەندونسیا              | ۱۹۹۹ | تەیموری رۆژھەلات |
| رێکخست، سالی ۲۰۰۲ سەر بەخۆیی وەرگرت                        | بەلێ  | بەلێ                 | بەلێ                         | ھولەندا                | ۲۰۰۰ | سانت مارتین      |
|  | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۲۰۰۴ | بۆنیر            |
|  | نەخێر | نەخێر                | بەلێ                         | عیراق                  | ۲۰۰۴ | ھەریمی کوردستان  |
|  | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۲۰۰۴ | سەبا             |
|  | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۲۰۰۵ | کیورا کاو        |
|  | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۲۰۰۵ | سانت یستاتیوس    |
|  | بەلێ  | بەلێ                 | بەلێ                         | سربیا و مۆنتینیگرو     | ۲۰۰۶ | مۆنتینیگرو       |
|  | نەخێر | دیفاکتۆ              | بەلێ                         | جۆرجیا                 | ۲۰۰۶ | ئۆستیا           |
|  | نەخێر | دیفاکتۆ              | بەلێ                         | مۆلدوفا                | ۲۰۰۶ | ترانسنیستریا     |
| ۶۰% لەگەڵی بوون بەلام رێژە کە پێویستی بە ۳/۲ بوو           | بەلێ  | لەگەڵ رەوشە کە مانەو | لەگەڵ رەوشە کە بوون وە ک خۆی | نیوزیلندا              | ۲۰۰۶ | توکیلۆ           |
| ۶۲% لەگەڵ سەر بەخۆیی بوون بەلام رێژە کە پێویستی بە ۳/۲ بوو | بەلێ  | لەگەڵ رەوشە کە مانەو | لەگەڵ رەوشە کە بوون وە ک خۆی | نیوزیلندا              | ۲۰۰۷ | توکیلۆ           |
|  | بەلێ  | بەلێ                 | بەلێ                         | سودان                  | ۲۰۱۱ | باشوری سودان     |
|  | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ویلايەتە یە کەگرتووکان | ۲۰۱۲ | پۆرتۆریکو        |
| بە دیفاکتۆ بە شیکێ خاکە کە خۆمۆختاری وەرگرت                | نەخێر | دیفاکتۆ              | بەلێ                         | ئۆکرانیا               | ۲۰۱۴ | دۆنیستک          |
| بە دیفاکتۆ بە شیکێ خاکە کە خۆمۆختاری وەرگرت                | نەخێر | دیفاکتۆ              | بەلێ                         | ئۆکرانیا               | ۲۰۱۴ | لوجانسک          |
|  | نەخێر | نەخێر                | بەلێ                         | ئیتالیا                | ۲۰۱۴ | فینیتۆ           |
|  | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | شانشینییە کەگرتوو      | ۲۰۱۴ | سکۆتلاند         |
|  | نەخێر | نەخێر                | بەلێ                         | ئیسپانیا               | ۲۰۱۴ | کەتەلۆنیا        |
| خۆمۆختاری وەرگرت   | بەلێ  | نەخێر                | نەخێر                        | ھولەندا                | ۲۰۱۴ | سانت یستاتیوس    |



## ریفراندۆم وەک مافیکی یاسایی

بەگشتی ئەنجامدانی ریفراندۆم بۆ بەدەستھێنانی سەرەخۆیی پێش ئەوەی پرۆسەییەکی سیاسی بێت، پرۆسەییەکی تەواو یاساییە و دەبێت لەدەقە یاسایی و دەستوورییەکاندا ئەو مافە بە راشکاوێ ناوی ھاتی بێت.

مافی چارەى خۆنوسین\* بۆ ھەر گەل و نەتەوویەك لە جیھانداو لە نیویشیاندا بۆ گەلی کورد وەك دووھم گەورەترین نەتەووی بێ دەولەت - لە دواى تامیلەکان کە دابەشبوون بەسەر ولاتانی سریلانکا، ھندستان، مۆریشیوس، سەنگافورە و مالیزیا - لەئێستادا، مافیکی رەواى مرۆیی و سروشتییە. لە زۆریک لە رێککەوتننامە و پەیماننامە نیو دەولەتیەکاندا، جەخت لەو مافە کراوەتەو، بە دەق لە بەلگەنامە و رێککەوتننامەکانی مافەکانی مرۆق و بپارەکانی نەتەووی یەگرتووکان و... ھتدا ھاتوو. بۆ نمونە؛ لە بپاری ژمارە (۱۵۱۴) کۆمەڵە گشتی نەتەووی یەگرتووکان لە ۱۴/کانونی یەكەمی/۱۹۶۰ تایبەت بە (چارنامەى بەخشینی سەرەخۆیی ولاتان و گەلانی ژێردەستە (مستعمرة)) ھاتوو: ھەموو گەلیک مافی دیاریکردنی چارنوسی خۆی ھەیە، بەپێی ئەم مافە گەل ئازادانە ناوەندی سیاسی دیاری بکات و ئازادانە ھەولبەت بۆ بەدیھێنانی گەشەکردنی بوارەکانی ئابوری و کۆمەڵایەتی و کەلتوری.

لە "پەیماننامەى نیو دەولەتی تایبەت بە مافە مەدەنی و سیاسیەکان" لە ۱۶/کانونی یەكەمی ۱۹۶۶، لە ماددەى (۱) بپرگەى (۱) دا ھاتوو کە: "ھەموو گەلیک مافی دیاریکردنی چارەنوسی خۆی ھەیە،.....". ھەر و ھا لە "پەیماننامەى نیو دەولەتی تایبەت بە مافە ئابوری و کۆمەڵایەتی و کلتوریەکان" لە ۱۶/کانونی یەكەمی ۱۹۶۶، لە ماددەى (۱) بپرگەى (۱) دا ھاتوو کە: "ھەموو گەلیک مافی دیاریکردنی چارەنوسی خۆی ھەیە،.....".

لەرۆی یاساییەو تەنھا پەیماننامە و رێککەوتننامە و چارنامە نیو دەولەتیەکان بەس نین - ھەندیک لە شارەزایان پێیان وایە ئەو بپارو رێککەوتننامەى نەتەووی یەگرتووکان ھیزی پابەندیی (الزامی)یان نیە- بۆ ئەووی گەل، نەتەووی، ھەریم یا ھەر پارچەییەك لە دەولەت ئارەزووی جیابونەو بکات و ریفراندۆمی بۆ ئەنجامبەت. بەلکو پێویستە دەستور و پێساو یاسای ئەو دەولەتە ئەو مافەى پێ بەخشییت. بۆ نمونە لە دەستوری ھەمیشەیی ۲۰۰۵ی عێراقدا بەم جوۆرە باس لەم بابەتە کراو:

۱. عێراق پابەندە بە یاسای نیو دەولەتی و رێککەوتننامە و پەیماننامە نیو دەولەتی و کارنامەى نەتەووی یەگرتووکانەو، بەو پێیەى عێراق ئەندامە لە رێکخراوی نەتەووی یەگرتووکاندا.
۲. عێراق ھەردوو "پەیماننامەى نیو دەولەتی تایبەت بە مافە مەدەنی و سیاسیەکان" لە ۱۶/کانونی یەكەمی ۱۹۶۶، و "پەیماننامەى نیو دەولەتی تایبەت بە مافە ئابوری و

\* ریفراندۆم لە پەيوەندی توندی بە بیروکەى مافی چارەى خۆنوسین وەکو پرنسپیتیکی سیاسی کارپێکراو ھەیە، ھەر و ھا وەکو بیروکەییەکی یاسایی نیو دەولەتی، بەم مانایە ریفراندۆم مافی چارەى خۆنوسینە لەحالیەتی پیاوەکردنیداو مافی چارەى خۆنوسینیش لەرووی پرنسپییەکەییەو. (سەرچاوە: د. بورھان یاسین، عیراقي دواى سەدام و چارەنوسی باشووری کوردستان، ۷/۴).

کۆمەلایەتی و کەلتورییەکان" لە ١٦/کانونی یەكەمی ١٩٦٦. بە بێ هیچ خۆگرییەك (تحفظ) واژۆ کردوو.

٣. لە دەستوری عێراقدا هیچ دەقیکی ناچاری بۆ یەکییتی خاکی عێراق بەراشکاوێ نەهاتوو. بەلکو ئەو لە دیباچەی دەستوردا هاتوو، پابەندبوون بەم دەستورەو یەکییتی خاکی عێراق دەپاریزێت.

٤. لە کۆتایی دیباچەی دەستوری هەمیشەیی سالی (٢٠٠٥)ی عێراقدا هاتوو "پیکهاته و لایەنەکان بەئارەزوومەندانە چارەنوسی خۆیان بە عێراقەو گرێداو...". ئەم دەقە یاساییە ئەو هەلەش دەرەخسێنت کە هەرێم بە ئارەزوومەندانە لە عێراق جیا ببێتەو.

٥. لە بەرئەوێ لە دەستوری عێراقدا نەهاتوو کە ئایا رێککەوتننامە نیو دەوڵەتیەکان بەرزترن لە دەستوور یان لە خوار دەستوورن، تا لە کاتی دژیەکیدا (تعارض) دا بزانی کار بە کامیان دەکرێت، ئەمە جەیهە کە رێگە دەدات بە عێراق ادعای نادەستوری بوونی بابەتە کە بکات.

بەلام هێشتا ئەو بەلگە یاساییانە دەستەبەری ئەو ناکەن کە هەرێمی کوردستان بتوانێت مومارەسە ی سەر بەخۆیی خۆی بکات. چونکە پرۆسە کە تەنها لە چوارچێوە یەکی یاساییدا نامینێتەو، بەلکو کاریگەری سیاسی جوگرافی و ئابوری... هتد، گەرەو دەبێت بەتایبەتی ئەگەر هەوڵەکان بەتەنها لەم پرۆسە یەدا نەمێنەو هەنگاوی دیکە ی وەک سەر بەخۆیی بەدوادا بێت.

لە رابردوودا، لە چەند دەوڵەتیکی جیاوازدا پرۆسە ی راپرسی ئەنجام دراو، سەرەرای سەرکەوتنی پرۆسە کەو کۆکردنەوێ دەنگی پێویست، بەلام دواتر دانی پێدانەنراو (بروانە خشته کە ی رابردوو). سەر بەری ئەو ی یاسای نیو دەوڵەتی ئەو مافە ی بۆ هەموان فەرەهم کردوو. بۆ نمونە؟

١. (نیفیس) لە (سانت کیتس و نیفیس) لە سالی ١٩٧٧، ریفراندۆمی ئەنجامدا، راپرسییە کە پارتي چاکسازی نیفیس رێکخستبوو، حکومەتی ئەو وڵاتە دانی پێدا نەنا.

٢. (سیسکی) لە (باشوری ئەفریقا) لە سالی ١٩٨٠، ریفراندۆمی ئەنجامدا، سەرەرای سەرکەوتنی پرۆسە کەو کۆکردنەوێ دەنگی پێویست، لەسەر ئاستی نیو دەوڵەتی دانی پێدا نەنرا، بەلام دواتر بە دیفاکتۆ سەر بەخۆیی بەدەست هێنا.

٣. (کۆسوفۆ) لە (یوگسلافیا) لە سالی ١٩٩١، ریفراندۆمی ئەنجامدا، سەرەرای کۆکردنەوێ زۆرینە ی بەلی، دان بە پرۆسە کەدا نەنراو تا سالی ٢٠٠٨ سەر بەخۆیی وەر نەگرت.

٤. (ناگۆرنۆ کە راباغ) لە (ئازەربایجان) لە سالی ١٩٩١، ریفراندۆمی ئەنجامدا، سەرەرای سەرکەوتنی پرۆسە کەو کۆکردنەوێ دەنگی پێویست، لەسەر ئاستی نیو دەوڵەتی دانی پێدا نەنرا، بەلام دواتر سەر بەخۆییە کە ی بۆتە دیفاکتۆ.

٥. (ترانسنیستریا) لە (مۆلدوفا) لە سالی ١٩٩١، ریفراندۆمی ئەنجامدا، سەرەرای سەرکەوتنی پرۆسە کەو کۆکردنەوێ دەنگی پێویست، لەسەر ئاستی نیو دەوڵەتی دانی پێدا نەنرا، جاریکی دیکە لە سالی ٢٠٠٦، ریفراندۆمی ئەنجامدا یەو، سەرەرای سەرکەوتنی پرۆسە کەو

- كۆكردنه وهى دهنگى پيويست، ديسان له سهر ئاستى نيوده ولته تى دانيپيدا نه نرا، به لام دواتر سهر به خوڤيه كهى بوته ديفاكتو.
۶. (باشورى ئوسيتيا) له (جورجيا) له سالى ۱۹۹۲، ريفراندومى ئه نجامدا، سهره پراى سهر كه وتنى پروسه كه و كۆكردنه وهى دهنگى پيويست، له سهر ئاستى نيوده ولته تى دانيپيدا نه نرا، به لام دواتر سهر به خوڤيه كهى بوته ديفاكتو.
۷. (ته ته رستان) له (روسيا) له سالى ۱۹۹۲، ريفراندومى ئه نجامدا، سهره پراى سهر كه وتنى پروسه كه و كۆكردنه وهى دهنگى پيويست، له سهر ئاستى نيوده ولته تى دانيپيدا نه نرا، به م به لام سهر به خوڤيه كهى به ده ست نه هينا.
۸. (ئهنجوان) له (كوموروس) له سالى ۱۹۹۷، ريفراندومى ئه نجامدا، سهره پراى سهر كه وتنى پروسه كه و كۆكردنه وهى دهنگى پيويست، له سهر ئاستى نيوده ولته تى دانيپيدا نه نرا، به لام له سالى ۲۰۰۱ سهر به خوڤيه كهى بوته ديفاكتو.
۹. (هه ريمى كوردستان) له (عيراق) له سالى ۲۰۰۵، ريفراندومى ئه نجامدا، به لام پروسه كه فهرمى نه بوو به لكو (بزوتنه وهى ريفراندوم) ئه نجاميدا و (۹۸%) دهنگى به لئى به ده سته هينا.
۱۰. (باشورى ئوسيتيا) له (جورجيا) له سالى ۲۰۰۶، ريفراندومى ئه نجامدا، سهره پراى سهر كه وتنى پروسه كه و كۆكردنه وهى دهنگى پيويست بو، له سهر ئاستى نيوده ولته تى دانيپيدا نه نرا، به لام دواتر سهر به خوڤيه كهى بوته ديفاكتو.
۱۱. (دونىستك) له (ئوكرانيا) له سالى ۲۰۱۴، ريفراندومى ئه نجامدا، سهره پراى سهر كه وتنى پروسه كه و كۆكردنه وهى دهنگى پيويست، له سهر ئاستى نيوده ولته تى دانيپيدا نه نرا، به لام به ديفاكتو خودموختارى به ده سته هينا.
۱۲. (لوجانسك) له (ئوكرانيا) له سالى ۲۰۱۴، ريفراندومى ئه نجامدا، سهره پراى سهر كه وتنى پروسه كه و كۆكردنه وهى دهنگى پيويست، له سهر ئاستى نيوده ولته تى دانيپيدا نه نرا، به لام به ديفاكتو خودموختارى به ده سته هينا.
۱۳. (فينيتو) له (ئيتاليا) له سالى ۲۰۱۴ ريفراندومى ئه نجامدا، به لام دان به پروسه كه يدا نه نراو سهر به خوڤيه وه رنه گرت.
۱۴. دواين جاريش هه ريمى (كه ته لونيا) له (ئيسپانيا) له سالى ۲۰۱۴ ريفراندومى ئه نجامدا، دان به پروسه كه دا نه نراو سهر به خوڤيه وه رنه گرت.

## پرسی ريفراندۆم له ههريمی كوردستان

ئىستا سەدهيهك لهو رېككهوتنه دووركهوتوينهتهوه، كه تييدا دهولتتيك بو نتهتهويهكي گهورهى وهكو كورد له جيهاندا به رهوا نهبينرا، ئهويش رېككهوتننامهى "سايكس بيكو" بوو، كه دهولتتاني براوهى جهنگى يهكه مى جيهان بهزوره ملي كوردستانيان به چهند قهوارهيهكى سياسى ديكهى وهك (توركيا، عيراق، سورياو ئيران)هوه گريدا، هاوكات سهردهستهكردنى نتهتهوهكانى وهك عهربهو توركو فارس لهو قهواره سياسيانهدا.

ئهگهر چى لهو ماوه دورو دريژهدا جموجول و بزوتنهوهى رزگاربخوازى كورد له ههول و تيكوشاندا بوو دژ به زولمو ستهمى رژيمه سياسيهكانى ئهوه قهواره سياسيانه، هاوكات ئهم بارودوخه جوگرافيهى كوردى تيكهوت، رهوتى خوگونجاندنى سياسيشى بو هينايه پيشهوه. باشتريين بهلگهش بو ئهوه خوگونجاندنه - بهتاييهت ئهگهر كوردستاني باشور وهبرگريين - به ئاشكراو بهچرى له شيوهى ئوتنۆمى له ۱۹۷۴-۱۹۹۱ و راگهياندى فيدرالى له دواى سالى ۱۹۹۱هوهو بهشداريكردن له بونيادنانهوهى عيراقى دواى رژيمى بهعس له سالى ۲۰۰۳.

ئىستا پرسى ئهجامدانى ريفراندۆم له ههريمی كوردستان پرسى گهرمه، بهلام نوئ نيه. ئهگهر تهنها ئاورپك له دوو دهيهى رابردوو بدهينهوه، دهبينين ئهم پرسه چهند جاريكى ديكه بووه به جىي باسو خواس، بهتاييهت له دواى رېككهوتننامهى واشنتون له نيوان يهكيتى - پارتى له سالى ۱۹۹۸ و راگرتنى شهري ناوخو، ئهم پرسه وروژييرا. لهم قوناغهدا "گههپيني نيونهتهوهي ريفراندۆم بو سهربهخويى كوردستان" راگهيهنرا.

پاش پرۆسهى ئازادكردنى عيراق، پرسى ئهجامدانى ريفراندۆم پيينايه قوناغيكى تروه، ههر لهو دهمهدا بوو بزوتنهوهكى بهرفراوان له ناوهراستى سالى ۲۰۰۳ بهناوى "بزوتنهوهى ريفراندۆم" هوه - دامهزراو ئىستاش بزوتنهوهيهكى كارايه - بهلام لهم قوناغهدا سود لهو دهرفته نهبينرا بو ئهجامدانى ريفراندۆم، ئىستاش ليرو لهوئى باس له لهدهستدانى ئهوه هله زيپينه دهكرىت كه كوردو ههريمی كوردستان له دهستى داوه، چ له بارهى ئهجامدانى ئهم پرسهوه، چ له بارهى يهكلاكردنهوهى چارهنوسى ناوچه جيناكوكهكان ..هتد. بهلام بهشداريكردن له بونيادنانهوهى عيراقدا ئهوه هيوو ئومييدانهى راگرت، لهگههلهوهشدا كوئايى نههاتوه.

له سالى ۲۰۱۲هوه ئهم پرسه جاريكى ديكه بهگهرمى هاتهوه بهرباس، بهتاييهت له دواى تيكچوونى پهيوهنديهكانى ههريم و ناوهند، يان وردتر بلين بارزانى و ماليكى.

لهو كات بهدواوه بارزانى له دوو دۆخى قهيراناويدا باسى ريفراندۆمى كردوه؛

\*\* بو زانيارى زياتر له بارهى نهم بزوتنهوهيهوه پروانه (د.بورهان ياسين: ل ۴۶-۱۰۰)

قۇناغى يەكەم: لە سالى ۲۰۱۲، دواى ئۇەوى بە ھوى لە خۇگرتنى تارىق ھاشى كىشە لەگەل بەغدا سەرى ھەلدا، بارزانى باسى لە ئەنجامدانى رېفراندۇم كرد (لەم قۇناغەدا باسى رېفراندۇم لە پەيامەكانى بارزانى راستەو خۇ بەستراپوو بە راگەياندى دەولتەتەوہ)

بارزانى لە پەيامى نەورۆزى سالى ۲۰۱۲يداو لە سەرەتاي پەيامەكەيدا ھاتووہ "بەر لە زياتر لە ۲۵۰۰ سال كورد راپەرى و دىكتاتورىەتى قەبول نەكرد، لەو رۆژەوہ كورد لە تىكۆشان و بەخوداندا بووہ لە پىناوى ئازادى و سەربەستى تا ئىمرۆ، ئەمە زۆر مانا ھەلدەگرىت ماناى ئۇەوىە كە ئىمە مىللەتتىكى زىندووین و مىللەتتىكىن بىندەستى و زۆردارى لە كەس قەبول ناكەين، مىللەتتىكىن ئۇبى ئازاد بىن و بە ئازادى بژين، ئەمە دەرسىكە بۆ ئىمەو ھەموو خەلكى تر".

ھەر لە ھەمان پەيامداو لە كۇتايىەكەيدا ھاتووہ كە: " داوا لە رابەرانى ھەموو حزبو لايەنە سىياسىەكانى عىراق تىكرای عىراق دەكەم ھەرچى زووتر دانىشن و بەپەلە چارەسەرىك بۆ ئەم وەزە بەدۆزنەوہ ئالىەتى بۆ دابنن و لە كاتىكى كورت چارەسەرى ئەم وەزە بەكرىت ئەگىنا ئىمە دەگەرىبىنەوہ بۆ مىللەتى خۇمان و برپارى كۇتايى مىللەتى ئىمە دەيدات پاشان با كەس گلەبى نەكات".

لەوكات بەدواوہ پەرسى رېفراندۇم و دروستكردنى دەولتەتى كوردى سەرنجى كەسايەتى و لايەنە سىياسىەكان و راگەياندنە نىوخۆبى و ھەندىجار دەرەكىبەكانىشى راکىشاوہ، بەتايبەت لە دواى قولبۆنەوہى كىشەكانى نىوان ھەرىم و ناوہند لە بوارەكانى، بەشە بودجەى ھەرىم، بودجەى پىشمەرگە، فرۆشتنى نەوتى ھەرىم بەسەربەخۆبى... ھەند، كە تا ئىستا درىژەيان ھەبە.

بەلام ھىشتا ئۇەوہ رۆن نەبوەتەوہ، كە ئايا سەركردايەتى سىياسى كورد بەراستى ئەم ھەنگاوہ دەنن؟ يان مەبەستيانە فشار لە حكومەتى ناوہندى دروست بەكەن؟.

ئايا جەختكردنەوہى بارزانى لەسەر ئەو مافە (كە لە ھەموان زياتر جەخت لە مومارەسەكردنى ئەم مافە دەكات) بۆ قايمكردنى پىگەى خۆى لە كورسى سەروكايەتى ھەرىم نىبە؟ بەتايبەت لەو كاتەوہى كە ماوہى ياساى لەو پۆستەدا كۇتايى ھاتووہ، بەتايبەت پاش ۱۹ ئابى ۲۰۱۵.

تەنھا ھەنگاوىك كە لەم بوارەدا نرابىت، دەرکردنى ياساى ژمارە (۴)ى سالى ۲۰۱۴ ياساى كۇمسيۆنى بالاي سەربەخۆى ھەلبژاردن و راپرسى بووہ لەلايەن پەرلەمانى كوردستانەوہ، لەگەل دامەزراندنى كۇمسيۆنەكە بە نىوہناچلى، ئەم كارەش ئەگەر چى بەشىك لە ياساناسان بە ھەنگاوىكى ياساى و دەستورى دەزانن، بەشىكىش بە نادەستورى لىكىدەدەنەوہ. لەم ھەنگاوہ تىبەرىت، ھىچ جدىەت و پلاننىكى رۆن و ئاشكراو خستەبەكى كاتى، يان نەخشە رىگايەك ديارنىە بۆ ئەم پرسەدا، چونكە ئەم پرۆسەبە پىوستى بە ديارى كردن نەخشەو پلان و كات ھەبە، بۆ نمونە ھەرىمى (كالىدونىاي نوئ) لە (فەرەنسا) برپارىدا لە نىوان سالى (۲۰۱۶-۲۰۱۸) رېفراندۇم ئەنجام بەدا، ھاوكات (بوجاينفيل) لە (غىنىاي نوئ) لە نىوان سالى (۲۰۱۶-۲۰۲۰) رېفراندۇم ئەنجام دەدەن و ئىستاش كار بۆ سەرخستنى پرۆسەكە دەكەن.

**قوناغی دووهم:** له دواى دهركهوتنى شكستى ئابورى و سياسى و ئىدارى حكومهتى ههرىم و سهرههئدانى قهيرانى پوستانى سهرؤكايهتى ههرىم، كه بووبه هوئى سهرههئدانى نارهازى تارادهيهك گشتگير له كوردستان، بارزانى دوباره پرسى ريفراندومى گهرم كردهوه (بهلام لهه قوناغهدا پاشهكشه له قسهكانى بارزانيدا ههيه كه دهئيت ريفراندوم بو سهربهخوئى ئ نيه ئهمهش بهلگهيهو ئهو راستيه دهسهلمئيت دهيهويت سوئى هاوالاتيان بو لاي خوئى رابكئيشيتو له قهبارى نارهازيهتیهكان كهه بکاتهوه).

بارزانى له پهمهكهيدا كه له ۲۰۱۶/۲/۲ بلاوى كردهوهو سهرلهبهرى پهمهكهى له دهورى پرسى ئهجامدانى ريفراندوم دهخولئتهوه. تييدا وهلامى ئهو كهسو لايهنو دهولتهتانه دهواتهوه كه پييان وايه ريفراندومو سهربهخوئى زهمينهسازى دهويتو ههرىمى كوردستان هئشتا پايه بههئزى دهولتهتى تييدا نيه، لاي ههئى لايهنهئ ريفراندوم وهك هههشه بو سهر ئاسايشى ناوچهكه خوئندنهوه بو سهربهخوئى ههرىمى كوردستان دهكرئيت...هئند.

### ناستهنگهكانى بهردهم نهجامدانى ريفراندوم له ههرىمى كوردستان

لهگهئ ئهوهى كورد وهك ههر نهتهوهيهكى ديكهخواهونى ئهو مافهيه چارهنوسى خوئى رهنگرئيز بکاتو بنوسئتهوه، ياساى نئودهولتهئيش جهختى لهو مافهى كردوتهوه. بوئيه هئچ كهسو لايهنئىك بوئى نيه له چوارچئوهى تيوريدا ئهو مافه له گهلى كورد زهوت بکات.

زياتر لهوهش دهكرئيت بگوتريئت ئهگهر درهنگ نهبيئت بو ئهجامدانى ريفراندوم له ههرىمى كوردستاندا، ئهوه زو نيه بو دهستپيكردى ئهو پرؤسهيه. بهلام له ئيئستادا چهند ئاستهنگيئك له بهردهم ئهم پرسهءان، كه بهشيكيان لهههئى شوئندا تا ئاستى هههشهكردى له داهاتووى ههرىمى كوردستان بهرزدهبنهوه. بوئيه دهبيئت ئامادهسازى بو بكرئيتو ههولتهكان چرپكرئينهوه بو زالبون بهسهر ئهو ئاستهنگانهى كه روبروى ريفراندوم<sup>\*\*\*</sup> دهبنهوه. گرنگترين ئهو ئاستهنگانهش له ئيئستادا برئيتين له:

### ناستهنگه ياساييهكان

۱. بهپيئى ياسا له ئيئستادا هئچ يهكيئك له دهسهلاتهكان بهسهرؤكايهتى ههرىميشهوه، ماف يان دهسهلاتى راگهياندى پرؤسهى ريفراندومى نيه، جگه له پههلهمانى كوردستان، بهپيئى برگهئى (۲) ماددهئى (۵۶) له ياساى ههئبژاردنى پههلهمانى كوردستان ژماره (۱)ئى سالى ۱۹۹۲، بهپيئى بريارى ژماره (۱)ئى سالى ۲۰۰۵ مههههئى پرسه چارهنوسسازهكانى گهلى كورده له ههرىمى كوردستاندا، له ئيئستادا ئهم دامهزراويه پهكخراوه. كومسيؤنى بالاي

\*\*\* لهه قوناغهدا تهئها نهو ناستهنگانه دهخهئنهروو كه روبروهرووى قوناغى نهجامدانى ريفراندوم دهبنهوه، نهك ناستهنگهكانى بهردهم دهولتهتى كوردى كه له باسهكانى داهاتوو باسى دهكهئين.

سەربەخۆی ھەلبژاردن و راپرسیش لە کوردستان وەک لایەنی جێبەجێکار تەنھا دەسەلاتی سەربەڕشتی کردن و رێکخستنی ئەو پرسەى ھەيە. بۆيە دەبێت بڕيارێک ھەبێت لە پەرلەمانی کوردستان بۆ ئەنجامدانی ريفراندۆم و ياسايەک ھەبێت ئەو پرسە (رېفراندۆم) رېکبخات، ئەمەش پيويستى بە کارکردنەوى پەرلەمانی کوردستان ھەيە.

۲. ھەريمی کوردستان لەرووی ياسايیەو دەسەلاتی تەنھا بەسەر ئەو ناوچانەدا دەشکێت کە تا ۱۹ى ۳ى ۲۰۰۴ پييان و تراو ھەريم، بۆيە ناتوانیت لە ناوچە جيناکوکەکان ريفراندۆم ئەنجام بدات.

۳. کۆمسيۆنى بالای سەربەخۆی ھەلبژاردن و راپرسی لە کوردستان، ئەگەر نادرستوردش نەبێت و حکومەتى ناوھند دانپيیدا بنیت، تەنھا کۆمسيۆنى ھەريمی کوردستانەو ناتوانیت لە دەرەوى کوردستان ريفراندۆم ئەنجام بدات. بۆيە ھەر ھەنگاویک لەم بارەو دەبێت بە ھەماھەنگی و رەزامەندی بەغدا بێت.

## ئاستەنگە سياسیيەکان

۱. راگەياندى ئەنجامدانی ريفراندۆم، لایەن يان چەند لایەنێکی سياسی ھەريمی کوردستان بەتەنھا لێ بەرپرس نین، بەلکو ئەم پرسە پرسێکی نیشتمانییەو پيويستە کۆدەنگی ھەمانی لەسەربیت، چونکە پەيوەستە بە چارەنوسی گەلێکەو، لە کاتیگدا دۆخی سياسی ھەريم لە ئیستادا توشی پەرتەوازەیی و نەبونی متمانە لە نيوان لایەنە سياسیەکان بوو، بۆيە دەبێت پيش وەخت قوئاعی متمانەو ئاستەوایی و يەکرپزی نیشتمانی لە نيوان لایەنە سياسیيەکانی ھەريم رابگەيەنریت و بە کردار ئەم ھەنگاوە جيبەجی بکريت.

۲. لە رووی جوگرافیيەو سنوری دیاریکراو بۆ ئەنجامدانی ريفراندۆم کاریکی ھیندە سانا نیە، چونکە پشتگوێخستنی ناوچە جيناکوکەکان لەم پرۆسەيەدا، لیکەوتەى باشی نابیت و رەنگە کاریگەرى نەرينی کوردستانی بوونی ئەو ناوچانەى لى بکەوێتەو بەرەو دابراى زیاتری بەریت لە داھاتوودا. لەگەل ئەو رەنگە قەيرانی دارایی، بارودۆخی جەنگ، ئاوارەیی، دەولەتى عیراق و تەنانەت ولاتانی دراوسى و دەرەوش رېگربن لەوہى ئەو ناوچانە بخزینرینە ناو پرۆسەيەکی ھاوبەشى لەو شيوەيە لەگەل ھەريمی کوردستاندا.

بە مانایەکی دیکە بە بۆچونی لایەنە عیراقیيەکان ئەم ناوچانە خویان لە خویاندا پيويستیان بە ريفراندۆم ھەيە بۆ ئەوہى چارەنوسی خویان دیاری بکەن.

۳. ھەبوونی ئامارى ورد، راست، دروست و پاکژ يەکیکی دیکەيە لە مەرجه گرنگو پيشوہختەکانی ئەنجامدانی پرۆسەى ريفراندۆم. ھەريمی کوردستان خاوەنى ئەو داتا و ئامارەش نیە. خو ئەگەر ھەولێ رېکخستنی ئاماریکی لەو جۆرە بدات، ئەوا دیسان لە سنوری ناوچە جيناکوکەکان سەرکەوتوو نابیت يان رېگە لە سەرخستنی دەگيریت. ئامادەکردنی ئامارو سەرژميريش کاتی زۆرى دەویت.

٤. تهنه ئه نجامدانی پرۆسه ی ریفرا ندۆم گرنگ نیه، به لکو سه رکه وتنی له ئه نجامدانی گرنگتره، به تایبته داننان به پرۆسه که دا له پرووی نیوده و له تییه وه بایه خی خوی هه یه، (له باسه کانی پیشوودا ئه و پرۆسه مان خسته پروو که ئه نجامدرا وه و دانی پیدا نه ترا وه). بو ئه مه ش پرۆسه که پیویسته له لایه ن نه ته وه یه کگرتوو ه کان، یه کییتی ئه وروپا، کۆمکاری و لاتانی عه ره بی یان ریکخرا وه نیوده و له تییه کانه وه سه ره په رشتی بکریت. ئه م ریکخرا وانه ش نه به ئاسانی یان ره نگه مه حال بیت سه ره په رشتی پرۆسه یه ک بکه ن که ئاماری وردو با وه رپیکرا وی نه بیت.

٥. دانپیدانان به شیکی گه وره یه له سه رکه وتنی پرۆسه که، جگه له وه ی هیچ لایه نیکی ده ره کی پشتگیری بو ئه نجامدانی ده رنه بریوه، به لکو چه ند و لاتیک دژی ئه نجامدانیشین به تایبته و لاتانی هه ریمی له سه روو هه مو یانه وه ئیران و تورکیا، زیاتر له وه ش دانپیدانانی هه ندیک و لات ده بنه ریکر نه ک پالپشت، بو نمونه ره نگه ئیسرا ئیل و روسیا ئاماده بن دان به کوردستاندا بنین، به لام هه ردوو و لات ریکر نه ک پالپشت بو سه رکه وتنی پرۆسه که، چونکه دانپیدانانی ئیسرا ئیل و لاتانی عه ره بی نیگه ران ده کات، دانپیدانانی روسیا، ئه مریکا و هاو په یمانه کانی نیگه ران ده کات.

٦. دوایین ئاسته نگ ئه وه یه، هه ریمی کوردستان له ئیستادا پایه کانی ده و له تی به هیزی تیدانیه، ئه گه ر چی باس له وه ش ده کریت که مه رج نیه سه رکه وتنی ریفرا ندۆم راسته وخو ده و له تی به دوادابیت، به لام ده بیت هه رییم چا وه پروانی ئه وه ش بکات که ئه گه ری ئه وه هه یه عیراق مائنا وایی له هه ریمی کوردستان بکات، چونکه ئیستا به ته واوی عیراق ماندوو بو وه و ره نگه هه ندیک له لایه نه عیراقییه کان پییان و ابیت ئه م هه نگا وه باریان سوکتر ده کات.



## هەریمی کوردستان دوای ئەنجامدانی ریفەڕاندۆم

ئەگەر هاتوو هەریمی کوردستان توانی ئەو قۆناغە تیپەر بکاتو ئەم پرسە لە چوارچێوەی کارتی فشاری سیاسی و موزایەدەیی حزبییەوه بگوازیتهوه بۆ راستییەکی سیاسی، وپێرای ئەوەش توانی زالبییت بەسەر ئەو تەنگو چەلەمانەیی که رۆبەرپرووی ئەنجامدانی ئەم پرسەداو دەبنەوه، بە دەستەبەرکردنی دانپێدانانی نیۆدەولەتیشەوه. ئەوا قۆناغیکی نوێ دێتە ئاراوه، ئەویش؛ ئەنجامی ریفەڕاندۆمەکهو چۆنییەتی مامەلەکردنە لەگەڵیدا. بەلام ئایا پرسەکه هەر لەو چوارگۆشەییەدا دەمینیتهوه؟ یان بەرهو پێش دەچیت؟ ئەگەر بەرهو پێش نەبریت ئایا ئەنجامدانی لەم کاتەدا چ گەرنگییەکی دەبیت؟ ئەگەر بەرهو پێش ببریت ئایا هەریمی کوردستان دەتوانیت لەسەر پێی خۆی بوەستیتتو سەربەخۆیی رابگەیهنیت؟.

لە راستیدا تینویتی گەلی کوردو خەونی لە میژینەیی بۆ دروستکردنی قەوارەییەکی سیاسی سەربەخۆ، بەتایبەت لە باشوری کوردستان که توشی زۆرتەین نەهامەتی بووه لەگەڵ پزیمە یەک لەدوای یەکهکانی عێراق، وینەییەک لە ئەنجامی پرۆسەکهمان پێدەبەخشیت، چونکه ئەو نەهامەتیانە بەسەر بۆ ئەوهی دەنگ بە سەربەخۆیی بدەن. بۆ نمونە؛

لە هەلبژاردنی سالی ۲۰۰۵ی ئەنجومەنی نوینەرانی عێراق "بزوتنەوهی ریفەڕاندۆم لە کوردستان" لە تەنیشت سندوقی دەنگدان سندوقیکی تایبەتیان داناو داوایان لە دەنگدەری کورد کرد، دەنگ بە جیابوونەوه یان مانەوه لەگەڵ عێراقدا بدەن، دەرکەوت لە ۹۸% خەلکی هەریمی کوردستان لە گەڵ جیابوونەوه بوون لە عێراق.

کەواتە چ بۆ خودی کورد خۆی، چ بۆ ئەو لایەنو کیانە نیۆدەولەتیانەیی که بایەخیان بۆ ئەم پرسە هەیه، ئەو ئەنجامەیان بۆ روونە. بۆیه تەنها ئەنجامدانی ریفەڕاندۆمەکه گەرنگی نیه. هەر لە سەرەتاوه ئامارەمان بەوهشدا که ئەنجامدانی ریفەڕاندۆم بۆ مەبەستی سەربەخۆیی قۆناغیکه لە قۆناغەکانی گەیشتن بەو ئامانجە، ئەمەش ئەوه دەرەخات، ئەنجامدانی ریفەڕاندۆم ئامرازە بۆ گەیشتن بە ئامانجیکی بالای نەتەوهیی وهک دروستکردنی دەولەتو بەدەستەینانی سەربەخۆیی. ئەوهش پالەنرە بۆ ئەوهی پرۆسەکه لەم گۆشەییەدا قەتیس نەکریت و هەنگاو بەرهو ئامانجە بالای هەلبگیڕیت، که دەولەتی کوردی کیانی سەربەخۆیه. ئەگەر ئەمەش نەکریت پرۆسەکه گەرنگییەکی ئەوتوی نابیت. خۆ ئەگەر کار بۆ ئەوهش بکریت دیسانەوه گەرفت و ئاستەنگی زۆر لە بەردەم ئامانجە بالای قوت دەبنەوه. هەرچەندە بۆ گەیشتن بە ئامانجیکی بالای وهک دەولەتو سەربەخۆیی بەبی گەرفت و ئاستەنگ نابیت، بەلام گەرفتیش جوړو قەبارەو جیاوازیان هەیه، بەشیۆهیهک هەندئ گەرفت و هەرەشه لە ئارادان که ئەوهشی لە ئیستادا هەیه لەباری دەبات، ئەو کات باجەکه لەو نرخە قورسترو زیان بەخشتەر دەبیت که دەیدەیین.

## رەگەز و پایە گرنەگەکانی دەولەت، ناستەنگەکانی بەردەم سەر بەخۆیی ھەر یم و ڕینگە ی دەرباز بوون نیان

### یەكەم: رەگەزەکانی دەولەت

لە چوارچۆیە کلاسیکییە کەدا چەند رەگەز یان توخمییکی سەرەکی و گرنەگ ھەن وەکو پیش مەرچ بۆ بوون بە دەولەت، کە ئەوانیش بریتین لە؛

۱. گەل، وەك ژمارەییەکی پێویست لە دانیشتوان.
۲. خاك یان ھەریم، وەكو سنوریکی جوگرافی کە ئەو دانیشتوانە ی لە سەر دەژی.
۳. حكومت یان دەسەلاتی سیاسی، واتا سیستمییکی سیاسی کە گوزارشت لە ویستی یاسایی دەولەت بکات و کاروبارەکانی بەرپۆهبات.
۴. سەرورە ی \*\*\*\* (ناوخوایی و دەرەکی)، بەو مانایە ی دەولەت بتوانیت بەلادەست بێت و لەژیر ھەژمونی ھیچ دەسەلات و یەكەییەکی دەرەکی دیکەدا نەبیت. (

ئەگەر چی ئەمانە رەگەزی سەرەکی دەولەتن، بەلام بە شیوہییەکی رێژەیی دەستەبەری مانەوہی دەولەت دەکەن و ناتوانن تەنیا فاکتەر بن بۆ بەھیزی و خۆراگری دەولەت، چونکە ھەریەك لەو رەگەزانە (گەل، ھەریم، دەسەلات و سەرورە ی) لەرووی جوړییەوہ لە دەولەتیکەوہ بۆ دەولەتییکی دیکە دەگۆریت. سەرەرای ئەوہ ی پایەکانی (ئابووری، یاسا، سەربازی، ئیداری، پەرورەدە، کۆمەلایەتی و دیپلوماسی...ھتد)، بریار لە بەھیزی یان لاوازی دەولەت دەدەن.

### دووەم: رەگەزەکانی دەولەت وەك ناستەنگ لە بەردەم سەر بەخۆییدا

ھەرچەندە ھەریمی کوردستان لەرووی شکیلییەوہ خاوەنی رەگەزە سەرەکییەکانی دەولەتە، بەلام بۆ ھەر یەکیک لەو رەگەزانە کیشە ی تاییەتی ھەییە، بۆ نمونە لە رووی؛

۱. گەل، دەولەتی کوردی دووجار لە بەشیکی گەلەکە ی دادەبڕیت، جاریک لە گەلی کوردستانی گەورە کە بەسەر ولاتی تورکیا، ئیران و سوریا دابەشبوو، جاریکیش لەو ژمارە دانیشتوانە ی کە لە ناوچە جیناکۆکەکانی باشوری کوردستان و گەورەترین گرفت ی ئەو دەولەتە کوردییە دەبیت.
۲. خاك یان ھەریم، ئەو تیروانینە ی بۆ دورکەوتنەوہ لە بەشی زۆری گەلی کورد ھەییە، بۆ خاکیش راستە بەتاییەت بەشیکی گرنگی خاکی ناوچە جیناکۆکەکان کە لە خاکە دەولەمەندەکانی دنیا یە لە سامانی سروشتیدا.

\*\*\*\* بەشیک لە یاسا ناسان پێیان وایە سەرورە ی رەگەز نیە، بەلکو سیفەتە، بەو پێییە ی نەگەر دەولەت سەروریشی پیشیل بکرت لە دەولەت بوون ناکەویت.

۳. دەسلەڤاتى سىياسى، ئەگەر ئاۋر لە ئەزمونى ۲۴ سالى رابردوۋى حوكمرانى ھەرىم نەدەينەو ھەم نمونە شەرى ناوخۆ دوو ئىدارەيى ۋەرنەگرين كە بە ھەردوو كيان ۲۰۱۵-۲۰ سالى خاياندو ئىستاش ئاسەوارەكانى ديارە. ئەم دۆخەي ئىستاي دەسلەڤاتى سىياسى بە نمونە ۋەربگرين كە باس لە ئەنجامدانى ريفراندۆم دەكرىت ئەوا؛

سەرۆكايەتى ھەرىم، بەپىي ياساى ژمارە (۱) سالى ۲۰۰۵ سەرۆكايەتى ھەرىمى كوردستان سەرۆكى ھەرىم سەرۆكى يەكەمى دەسلەڤاتى جىيەجىكرندنە ۋە نوينەرايەتى ھەرىم دەكات لە ناوخۆ دەرەو دەدا، ئىستا ئەم پۆستە كىشەي ياسايى ھەيە ۋە بەپىي ياسا ماۋەي سەرۆكايەتتەيەكەي كۆتايى ھاتوۋە ۋە ئامادە نيە كورسيەكەي چۆل بكات.

پەرلەمانى كوردستان، بەپىي بىرگەي (۲) ماددەي (۵۶) لە ياساى ھەلبىژاردنى پەرلەمانى كوردستان ژمارە (۱) سالى ۱۹۹۲ ۋە بەپىي بىريارى ژمارە (۱) سالى ۲۰۰۵ مەرجەي پىرسە چارەنوساسازەكانى گەلى كوردە لە ھەرىمى كوردستاندا. بەپىي ئەم دەقەش پەرلەمان مەرجەي پىرسى پىرسەي ئەنجامدانى ريفراندۆمە نەك سەرۆكى ھەرىم، لە ئىستادا ئەم دامەزراۋەيە پەكخراۋە ۋە كودەتاي سىياسى لە لايەن پارتىكى سىياسىيە ۋە بەسەر سەرۆكايەتتەيەكەي كراۋە.

حكومەتى ھەرىمى كوردستان، كابىنەي ھەشتەمى حكومەتى ھەرىمى كوردستان، كە بە كابىنەي بنكە فراۋانىش ناودەبرىت، لە ئىستادا لە قەيرانىكى قولى دارايى ۋە كارگىرپىدايە ۋە ھاۋكات بە بىريارى مەكتەبى سىياسى پارتى ديموكرات (۴) ۋە زىرو سەرۆكى دەستەي ۋە بەرھىنان ۋە ژمارەيەك بەرپۆبەرى گشتى ۋە پلە تايبەتەكان لە كارەكانيان دورخراۋنەتەو ۋە ۋەزىرى كارەباش دەستى لەكار كىشاۋتەو، ئەۋەش ئامازەيە بۆ شەلەلى ئەم كابىنەيەي حكومەتى ھەرىم.

۴. سەرۋەرى، سنورى جوگرافى ھەرىمى كوردستان سنورىكى داخراۋ دەبىت، ئەمەش ئامازە دەبىت بۆ لاۋازىي دەۋلەتەكە ۋە ھىچ سنورىكى ئاۋى نابىت، دراۋسىكانىشى ھەرىكە لە عىراق ۋە سوريانو ئىران ۋە توركيا دەبن كە مىللەتى كورد مېژووۋيەك لە چەوسانەو ۋە دەستپوۋەردانى ئەو ۋەلاتانەي ھەيە لە ھەر چوار پارچەي كوردستان، ئەمەش ھەمىشە ھەپشە دەبىت بۆ سەر سەرۋەرى خاكى ھەرىم. ئىستاش ناتوانين پارىزگارى لىبكەين ئىران ۋە توركيا ھەركات بيانەۋىت سەرۋەرى ھەرىم پىشپىل دەكەن.

جگە لە پەگەزە بنەپتەيەكانى دەۋلەت، ئەو پايانەي لەم چەرخەدا بىريار لە بەھىزى ۋە لاۋازى دەۋلەت دەدەن ۋە زەمانەتى مانەوە يان نەمانەۋەي دەكەن بىرىتىن لە؛ بوارەكانى (ئابوۋرى، سەرۋەرى ياسا، سەربازى، ئىدارى، پەرۋەردە، كۆمەلايەتى ۋە دىپلوماسى...ھتد).

لەم پوانگەشەو ھەرىمى كوردستان لە دۆخىكى تەۋاۋ ناسەقامگىردايە ۋە ئەمەش راستىيەكى ئاشكرايە، بۆيە دەبىت ھەرىمى كوردستان لە ھەندى بواردا ھەنگاۋى جدى بنىت ۋە ھەندى ئاستەنگىش تىپەرىنى. پاشان كار بۆ ئەنجامدانى ريفراندۆم ۋە ھەولى راگەياندى سەربەخۆيى بدات.

## سێیهه: رینگه‌ی ده‌ربازبوون له دیدی پرۆگرامی سیاسی بزوتنه‌وه‌ی گۆرانه‌وه

بزوتنه‌وه‌ی گۆرانه‌وه‌ی ئه‌گه‌ر چي له‌گه‌ڵ ئه‌نجامدانی پیرفاندۆمه‌و په‌رله‌مانتاره‌کانی پرۆژه‌یان بۆ بریاری ئه‌نجامدانی پرۆسه‌که ئاماده‌کردوو، هاوکات له پرۆگرامه سیاسییه‌که‌یدا له به‌شی تاییه‌ت به ئامانجه نیشتمانی و دیموکراتییه‌کاندا، به‌پرون و راشکاو دیدی خۆی له‌م باره‌وه خستوه‌ته‌روو تییدا هاتوه‌ که؛ "ئازادی گه‌لی کوردستان و مافی بریاردانی چاره‌نوس، به بریاردانی سه‌ربه‌خۆیی کوردستانیشه‌وه، ئامانجی‌کی بالۆ ستراتیجی بزوتنه‌وه‌ی گۆرانه‌وه. گه‌لی کورد له پیناو ئه‌و ئامانجه‌دا چه‌ندین شو‌پشی به‌ریاکردوو، چه‌ندین جار رۆبه‌پوی جینۆساید و ئه‌نفال کیمیاباران و ویرانکاری بوته‌وه. به‌لام ئه‌و ئامانجه نیشتمانیه بالایه‌ ته‌نها به‌ دروشم به‌دی نایه‌ت، به‌لکو پێویستی به‌ هه‌نگاوی کرده‌بیه له‌سه‌ر زه‌مینی واقع، پێویستی به‌ نیشتمانی کردنی دام و ده‌زگاکانی هه‌ری‌م و پاک‌کردنه‌وه‌ی هه‌مو ئه‌و دام و ده‌زگایانه له وه‌لای حیزبی و شه‌خسی و بنه‌ماله‌یی به‌رته‌سک، پێویستی به‌ گه‌راندنه‌وه‌ی که‌رکوک و ناوچه‌داب‌راوه‌کانه بۆ سه‌ر خاکی هه‌ری‌م، ترساندنی داگیرکران به‌ ئه‌گه‌ری راگه‌یاندنی سه‌ربه‌خۆ به‌ی زه‌مینه‌سازی له‌سه‌ر زه‌مینی واقع، به‌ی گه‌راندنه‌وه‌ی که‌رکوک و ناوچه‌داب‌راوه‌کان، به‌ی بنیاتنانی دامه‌زراوه‌ی نیشتمانی بان‌حزبی، ته‌نها دروشمی‌کی کرچه، نه‌ داگیرکران ده‌ترسینی، نه‌ رۆحی به‌ره‌نگاریش له‌ ناوخوا‌د دروست ده‌کات".

زیاتر له‌وه‌ش له پرۆگرامه‌که‌دا هاتوه؛ "هه‌ره‌شه‌ی بی ناوه‌پۆک و رۆپامایی ساخته بۆ داگیرکران ئه‌و دوو گوتاره بون که سه‌رکردایه‌تی دو حزبه بالاده‌سته‌که‌ی هه‌ری‌م به‌رده‌وام په‌یره‌ویان کردوو، چ له‌ناو عیراق و چ له‌گه‌ڵ ئه‌و ده‌وله‌تانه‌ی دراوسێدا که کوردستانی گه‌وره‌یان به‌سه‌ردا دابه‌شکراوه. ئه‌و گوتاره دو فاقه‌یه‌ی سه‌رکردایه‌تی کورد، جگه له‌وه‌ی هاو‌لاتیان له ناوخوا‌ی هه‌ری‌مدا متمانه‌یان پێ نیه، له ده‌ره‌وه‌ی هه‌ری‌میش هه‌یج ئیله‌هامی‌کی نه‌به‌خشیه‌ته کوردانی پارچه‌کانی تر"

### له‌م سۆنگه‌یه‌وه له پرۆگرامی سیاسی بزوتنه‌وه‌ی گۆرانه‌وه؛

١. پێویستی به‌ نیشتمانی‌کردنی دامه‌زراوه‌کانی هه‌ری‌م و پاک‌کردنه‌وه‌ی هه‌موو ئه‌و دامه‌زراوانه‌یه له وه‌لای حیزبی و شه‌خسی و بنه‌ماله‌یی به‌رته‌سک. هاوکات پێویستی به‌ په‌یمانگی نیشتمانی نوسراوه له شیوه‌ی ده‌ستور و کۆمه‌لێک یاسادا، که کۆده‌نگی نیشتمانیان له‌سه‌ر بی‌ت، به‌ئامانجی ریک‌خستنی پرۆسه‌ی سیاسی و ریک‌خستنی په‌یوه‌ندی و ململانی نیوان هه‌یزه سیاسییه‌کان، له سایه‌ی کۆمه‌لێک دامه‌زراوه‌ی نیشتمانی‌دا، وه‌ک ئیداره‌ی نیشتمانی، سوپای نیشتمانی، ئاسایشی نیشتمانی و دادگای نیشتمانی، که دامه‌زراوه‌ی هه‌موان بن.

٢. پێویستی به‌ پته‌وکردنی ژێرخانی ئابوری و دابینکردنی ئاشتی کۆمه‌لایه‌تییه له‌نیوان چین و توێژو ناوچه جیاوازه‌کانی هه‌ری‌مدا، به‌جۆری‌ک هه‌مو تاکیکی هه‌ری‌می کوردستان هه‌ست به

- لانیکه می دادی کۆمه لایه تی و دادی ئابوری بکا، ههست به بونی دهره تی گونجاو و یه کسان بۆ خۆپینگه یاندن و سوده رگرتن له بودجه ی گشتی و سامانی سروشتی نیشتمانه که ی بکا.
۳. پێویستی به گه راندنه وه ی که رکوک و خانه قین و شه نگارو ناوچه کوردستانییه کیشه له سه ره کانه بۆ سه ر خاکی هه ریم، کوردستانی سه ره بخۆ به بی گه راندنه وه ی ئه و ناوچانه (که نزیکه ی نیوه ی خاکی هه ریم ده کات) کیانیکی دابه شبو و ناته واوی لی دروست ده بیّت.
۴. پێویستی به دامه زراوه ی مه ده نی و رۆشنییری، زمانی فه رمی، میدیای نیشتمانی و زانکۆی نیشتمانییه، پێویستی به ئازادکردنی کۆمه لگای مه ده نییه، به جۆریک تا ک له ئینتنامی خێله کی و ناوچه یی به رته سک ده رباز بیّت و ببیته خاوه ن ئینتمایه کی ئاسۆیی بۆ گه ل و نیشتمانی.
۵. پرۆگرامی سیاسی بزوتنه وه ی گۆران پشتیوانی هاو لاتیانی کوردستان ده کات بۆ ریفرا ندۆم و سه ره بخۆیی هه ریمی کوردستان له ریگه ی به دیه یانی ئه و پێداویستیانه ی سه ره وه.
۶. بزوتنه وه ی گۆران ئامانجی نیشتمانی له ئامانجی دیموکراتی جیانا کاته وه، بنیاتنانی قه وا ره ی کوردستان له بنیاتنانی قه وا ره و که سایه تی تا ک جیانا کاته وه. دامه زراندنی هه ریمیکی به هیز، که به رگه ی هه ره شه ده ره کییه کان بگریّت، به ئازادکردنی تا ک و چه سپاندنی سیستمی دیموکراتی له ناو خۆدا ده ستپێده کات، چونکه گه لی ئازاد به ره مه ی مرۆقی ئازاده، تا بری هه سته کردنی مرۆف به ئازادی و دادپه روهری له ولاته که ی خۆیدا زیاتریّت، په یکه ره ی کۆمه لایه تی و قه وا ره ی نیشتمانی به هیزتره و توانای به ره نگار بونه وه ی زیاتر ده بیّت.
۷. پاوانکردنی به ره مه ی سه ره رییه کانی رابردوو و پیرۆزییه کانی گه له که مان، له لایه ن هه ر هیزو که سو خیزان و بنه ماله یه که وه بیّت، دژی سه ره تا کانی دیموکراسی و نیشتمانی په روهری و کوردایه تییه. وه فاداری بۆ ره نجو قوربانیدان و گیانبه خشینى رۆله کانی گه له که مان له میژووی دوورو نزیکدا، ئه وه ده خوازیت که ده سته که وته کان به یه کسانى، به سه ره هه موو هاو لاتیانی کوردستاندا دابه ش ببیّت و هیه چ که سو لایه نیک بۆی نه بیّت به ته نها خۆی بکاته خاوه نیان.
۸. بزوتنه وه ی گۆران له سه ره بنه مای هاو لاتیون مامه له له گه ل چه مکی نیشتمانی و نیشتمانی په روهری ده کات، هاو لاتیانی کوردستان سه ره به هه ر ناوچه و خیل و پیکهاته و بنه ماله یه ک بن، له هه ر ته مه نیکدا بنو له هه ر ره گه زیک بن، هه لگری هه ر فیکرو عه قیده یه ک بن، خاوه نی هه ر پینگه یه کی کۆمه لایه تی و ئابوری و هه ر پێشینیه کی سیاسی بن، له مافو ئازادیدا یه کسانن.
۹. کۆمه لگه ی کوردستانی میژوویه کی تالی له گه ل دیارده ی پاوانکردنی نیشتمانی په روهری، به شینه وه ی خیانهت و تۆمهت له نیوان هیزه سیاسیه کاندایه یه، ئه م دیارده یه هۆکاری سه ره کی هه لگیرسانی شه ری ناو خۆ بووه، هۆکاری پیکدادانی نیوان ئه و پارتو هیزانه بووه، که ئاسایشی نیشتمانی و ئاسایشی حزبیان تیکه لکردوه، هۆکاری لیکترازانى په یکه ری کۆمه لایه تی و لاوازیوونی هوشیاری نیشتمانی بووه. به پێی پرۆگرامه که ی، بزوتنه وه ی گۆران

بروای وایه لهبری حزبه سیاسیهکان دهبیّت پهرلهمان و دهزگا شهرعیهکانی نوینهرایهتیکردن، بۆ بریاردان لهسەر پرسه نیشتیمانیهکان مهرجعی نیشتیمانی و یاسایی بن، له بابتهتی پرسی چاره‌نوسی سیاسی، ئاسایشی نیشتیمانی، په‌یوهندی نیوان ههریمی کوردستان و به‌غدا، په‌یوهندی نیوان ههریم و ولاتانی دراوسی و جیهانی دهره‌وه به‌گشتی.

۱۰. سه‌بارهت به‌کیشهی ره‌وای کورد له باکورو خۆرّه‌لّات و خۆرئاوای کوردستان، به‌پیی پرۆگرامه‌که سیاسیه‌که‌ی، بزوتنه‌وه‌ی گۆران هۆشیاره له‌ئاست ئه‌و په‌یوه‌ندییه تیکچرژاو و ئالۆزه‌ی، که ههریمی کوردستان ده‌به‌ستیته‌وه به ولاتانی دراوسیوه، له‌ئاست ئه‌و واقعیه‌ی، که ههریمی کوردستانی خستوه‌ته به‌ردهم دوو ئهرکی جیاواز؛ له‌لایه‌که‌وه ده‌بیّت پابه‌ندی هاوسۆزی نه‌ته‌وه‌یی بیّت له‌گه‌ل نه‌ته‌وه‌ی کوردی دابه‌شبوو به‌سەر ئه‌و ولاتانه‌دا، له‌لایه‌کیشه‌وه ده‌بیّت وه‌ک ههریمیکی سەر به کۆماری عێراقی فیدرال، پابه‌ندی یاسا نیوده‌وله‌تییه‌کان بیّت و ریژ له سنورو سه‌روه‌ری ئه‌و ولاتانه بگریت.

۱۱. بزوتنه‌وه‌ی گۆران بروای وایه گه‌شه‌دان به دامه‌زراوه نیشتیمانی و سیاسی و کلتوری و نیشتیمانیه‌کانی ناوخۆی ههریم، هاوکات له‌گه‌ل دامه‌زراندنی په‌یوهندی دۆستانه له‌گه‌ل دهره‌وه له‌سەر بنه‌مای هاوسییه‌تی هاوبه‌شو به‌رژه‌وه‌ندی هاوبه‌ش، دوور له به‌کاره‌یانی زمانی رووپامایی ساخته یان هه‌ره‌شه‌ی وه‌همی ده‌بیّت. چونکه ئه‌مه ده‌بیّته زه‌مانه‌تیکی سیاسی و یاسایی بۆ دنیاکردنه‌وه‌ی ئه‌و ولاتانه سه‌بارهت به ئاشتیخوازی قه‌واره‌ی ههریم، له‌هه‌مانکاتیشدا ئیلهام ده‌به‌خشیته کوردانی ئه‌و ولاتانه تا خه‌باتی دیموکراتی له‌پیناو هاتنه‌دی ئامانجه‌کانیان پیره‌وبکه‌ن، به‌و جوهری خۆیان بریاری له‌سه‌رده‌دن، بیئ‌وه‌ی حزبه‌کانی ههریمی کوردستانی عێراق مافی ده‌ستیوهردان و بریاردانیان له‌وباره‌یه‌وه هه‌بیّت.

۱۲. بنیاتنانی ههریمیکی به‌هیز پیویستی به‌نیشتیمانیکردنی دامه‌زراوه‌کانه، به‌تایبه‌تی دامه‌زراوه سه‌ربازی و ئه‌منی و هه‌والگریه‌کان، بۆ ئه‌وه‌ی ببنه ئامرازی به‌رگریکردن له‌خاک و قه‌واره‌و دابینکردنی ئاسایشی هاو‌لاتیان، نه‌ک ئامرازی سه‌رکوتکردن و پاکتاوکردنی حساباتی سیاسی و حزبی و سیخوڕیکردن به‌سەر هاو‌لاتیانه‌وه. سیستمی ئه‌منی له ههریم سیستمیکی نادیموکرات و ناشارستانییه، هیزی چه‌کدارو ده‌زگا نه‌یینییه‌کان، له‌بری ئینتیما بۆ نیشتیمان و گه‌ل، ئینتیمایان بۆ حزب، له‌ناو حزبیشدا ئینتیمایان بۆ ده‌سته‌و گروپی نه‌ینی، له‌ناو ئه‌وانه‌شدا ئینتیمایان بۆ که‌سانی ده‌سترویشته‌وه‌یه.

۱۳. به‌پیی پرۆگرامه‌که سیاسیه‌که‌ی، بزوتنه‌وه‌ی گۆران له‌و بروایه‌دایه دلسۆزی بۆ نیشتیمان، پیویستی به‌گۆرینی ریشه‌یی سیستمی سیاسی و به‌نیشتیمانیکردنی ده‌سه‌لّاته‌کانی حکومه‌ت و پهرله‌مان و دادوه‌رییه، هه‌روه‌ها به‌نیشتیمانیکردنی هیزی چه‌کداره‌کان و دامه‌زراوه‌کانی ئاسایش و سه‌رله‌نوئ ئاماده‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و دامه‌زراوه‌و هیزیانه‌یه، به‌جوړیک ببنه قه‌لغانی پاراستنی قه‌واره‌ی نیشتیمانی، کۆمه‌لگه‌ی شارستانی، ده‌وله‌تی یاساو سیستمی دیموکراتی، هیزی چه‌کدار زیاتر گرنگی پیدریّت، به‌شیوه‌یه‌ک که هیزی چه‌کداره‌کان خوازیاری ئه‌وه‌بن، که له بری هیزی حیزبی هیزی نیشتیمانین.

۱. ئەوێ لەم لیکۆلینەوێهەدا هاتوووە شتیک نیه سەرکردایەتی سیاسی کورد لێی بێ ئاگابێت، خۆ ئەگەر بێ ئاگاش بێت ئەو مەترسییەکی گەورەیه، بەتایبەت بۆ ئەو لایەن و کەسایەتیانیانە بانگەشە ئێنجامدانی ریفیراندۆم یان راگەیانندی سەرەخۆیی کوردستان دەکەن.
۲. ئەوێ گومانی لەسەر پرۆسە ریفیراندۆمی هەریمی کوردستان دروستکردوو، بریتییە لە دیاری نەکردنی کات و سنوری جوگرافی ئێنجامدانی پرۆسەکە هەنگاو نەنانی جدی و کرداری بۆی.
۳. ئەگەر هەولەکەکان بۆ دەولەت نەبێت و لە هەنگاوی یەکەمدا بۆ ئێنجامدانی ریفیراندۆم بێت، وەک لە دوایی لێدوانی بارزانییدا لە بارە ی پرسی ریفیراندۆمەو هاتوو "ئەو ریفیراندۆمە بە مانای دەستبەجی راگەیانندی دەولەت نییه بەلکو بۆ ئەوێهە کە ئیرادەو رای گەلی کوردستان لەبارە ی چارەنووسی خۆی بزانداریت". ئەو بە دنیاییهەو رای گەلی کورد ئاشکرایهەو بەلگەش ئەو راستییە، ریفیراندۆمە نافەرمییەکە ی سالی (۲۰۰۵) بەلام داننەنان بە پرۆسەکەدا بەتایبەت لەسەر ئاستی نیۆدەولەتی یان سەرئەگەوتنی لەم دۆخە هەستیارهە ی کوردی تیکەتوو لە بەهاو نرخێ دەولەتەکەش کەم دەکاتەو هەنگاویکی گەورەش دورمان دەخاتەو لە ئامانج و زەرورەتە نەتەوێهەکە ی کە چەند نەوێهەک لە پیناوی جەنگاون.
۴. دەولەت یان ریفیراندۆم کالایەک نیه بۆ بازرگانی سیاسی و بەکارهینانی بۆ بەرژەو هندی کەس، گروپ، لایەنیکی سیاسی، بەلکو دەبێت دەولەت بۆ هەموان بێت و لە پینا و نەوێهەکانی داهاوتوش بونیاد بنریت و لە پینا و راگەیانندی کاری لە پیشینەو زەمینەسازی بۆ ئێنجامداریت.
- لەبەرئەو پیناوی هەنگا و بۆ قایمکردنی پایەکانی دەولەت بنریت، لەبری بەکارهینانی پرسی دەولەت بۆ قایمکردنی پایە ی کەس یان لایەنیکی سیاسی، یان بۆ شارندنەو هەو خۆ دەربازکردن لە قەیران، چونکە ئەگەر بەم دۆخە نالەبارە سیاسی و ئابوری و کۆمەلایەتی...هتد، کە هەیه دەولەت رابگەیه نریت بەبێ ئەوێ ئاستەنگیش بێتە رینگە ی (کە ئەمە مەحاله) ئەو ئەو دەولەتە کوردیه لەریزی داواو هە ی ولاتانی دنیا دەبێت بۆ شەفافیهت و لە ریزی هەرە پیشەو هە ی دەولەتانی جیهان دەبێت بۆ گەندەلی. ئەشی نمونه ی باشوری سودان دووبارە ببیتەو، کە لە ئیستادا ئەو گرتەیان هەیه.
۵. ئەوێهەت لەم ساتەدا باشکردنی دۆخی ئابوری و کاراکردنەو هە ی پەرلەمان و چالا کردنی حکومەتی هەریمە نەک ریفیراندۆم.
۶. بارزانی سەرەرای ئەوێ لە ئیستادا بە ناشەری لە پۆستەکەیدا یه، یاسایەکیش نییه ئەو دەسەلاتە ی پینادات کە بریار بۆ ئێنجامدانی ریفیراندۆم بدات. بەلکو پینا یاسای هەلبژاردنی

پەرلەمانی کوردستان ژمارە (١)ی سالی ١٩٩٢، بەپێی بڕیاری ژمارە (١)ی سالی ٢٠٠٥ی دەسەلاتی پەرلەمانی کوردستانە.

٧. ئەگەر بەکارهێنانی بابەتی ریفراندۆم لە ئیستادا بۆ هەرەشە کردن لە ناوەند نەبێت، لەپێناو مانەو نەبێت لە دەسەلات، یان بۆ لە بیربردنەوێ قەیرانە سیاسی و ئابورییەکان نەبێت لە ھاوڵاتیان و لە پێناو دەولەتی کوردی بێت. ئەوا دەولەت پێویستی بەو بناغە پتەو دەبێت کە پێشتر باسکرا، بەم پێیەش دەولەت پێویستی بەئامادەکاری باشترو جدی تر هەیە. وەک ئەوێ لە ئیستادا هەیە.

٨. پەرلەمان و کۆمسیۆن وەک دوو دامەزراوەی پەيوەندیدار بە بابەتی ریفراندۆمەو، پەکخراون، لە کاتی کدا ئەنجامدانی ریفراندۆم کاری ئەم دوو دامەزراوەیە.

#### سوپاس و پێزانین

بەناوی ژوری توێژینەوێ سیاسیەو سوپاسی هەریەک لەو بەرێزانە دەکەین کە پێش بۆلاوکردنەوێ ئەم توێژینەوێە خۆیندنەوێان بۆ کردووەو بە تێبێنییەکانیان دەولەمەنیان کردووە:  
بەرێزان؛

- د. بایەزید حەسەن
- حاکم شێخ لەتێف
- بورهان رەشید گۆلە
- د. بەهار محمود

سوپاس بۆ هەموو ئەو بەرێزانەش کە ھاوکاربوون ئەگەر بە تێبێنییەکیش بێت.



١. د. بورهان ا. ياسين، عيراقى دواى سهدام وچاره نووسى باشوورى كوردستان، چاپخانهى هاوار، دهوك، ٢٠٠٨.
٢. دهيدفليبس و نانسى سوڤه ريبيرگ، (راپورتى تاسك فورس) بونيدانانى دهولت له كوردستانى عيراقدا، و: م.هاويرى حسن حمه و فهاد حسن، دهزگاي ميللت بۆ تويزينهوه، چاپى يهكهم، سليمانى، ٢٠١٥.
٣. رايمود گارفيل گيتيل، زانسته سياسيهكان، و: ريبين رهسوڤ و موحسين نهديب، چاپى يهكهم، سليمانى، ٢٠١٠.
٤. كۆمهليك نوسهر، پرسه سياسى و قهيرانه هاوچهرهكان "نهگهركانى بهردهم سهر بهخويى كورد و ههلويسى ههرىمى ونيودهولت- نا. گهيلان عهباس"، ژورى تويزينهوهى سياسى بزوتنهوهى گۆران، چاپى يهكهم، سليمانى، ٢٠١٥.
٥. پروگرامى سياسى بزوتنهوهى گۆران.
٦. د.سهردار عهزىز، بۆچى ريفراندۆم ههلهيه؟، لاپهههه تايبههه نوسهر له تۆرى كۆمهلايههه فهيس بووك.
٧. پهيامى نهوشيروان مستهفا بهيونى جهژنى نهووزوهه، ٢٠١٢/٣/٢٠، لهسهر پينگهه نهليكترۆنى:  
<http://archive.sbeiy.com/Detail.aspx?id=5275&LinkID=59>
٨. پهيامى سهروكى ههرىمى كوردستان به يونهه جهژنى نهووزى نهتهوهههه، لهسهر پينگهه نهليكترۆنى:  
<http://www.presidency.krd/kurdish/articledisplay.aspx?id=830G5e8rYsE=>
٩. پهيامنك له سهروكى ههرىمى كوردستان، لهسهر پينگهه نهليكترۆنى:  
<http://www.presidency.krd/kurdish/articledisplay.aspx?id=1eOGMdzIR3E=>
١٠. سهروكى بزوتنهوهه ريفراندۆم لهههرىمى كوردستان: له سالى ٢٠٠٥ زياتر له ٩٨% خهلك له گهه سهر بهخويى بوون، لهسهر پينگهه نهليكترۆنى:  
<http://www.nuche.net/?p=58197>
١١. عهلى باپير، ههنگاههكانى زهمينهسازى بۆ دهولتهه كوردستان، لهسهر پينگهه نهليكترۆنى:  
[http://www.r-komalsoran.qa/2016/02/blog-post\\_4.html](http://www.r-komalsoran.qa/2016/02/blog-post_4.html)
١٢. گۆران نازاد، بۆ ريفراندۆم پينويستمان به ناشتهوايى و پههلهمان ههيه، لهسهر پينگهه نهليكترۆنى:  
<http://www.speemedi a.com/dreja.aspx?Jmare=29048&Jor=1>
١٣. ياساى ژماره (٤) سالى ٢٠١٤ ياساى كۆمسيۆنى بالاي سهر بهخويى ههلبژاردن و راپرسى، لهسهر پينگهه نهليكترۆنى:  
<http://perleman.org/files/articles/020914010617.pdf>
١٤. دستور جمهوريه العراق، ٢٠٠٥.
١٥. العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، المؤرخ ١٦ كانون الاول/١٩٦٦.
١٦. العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، المؤرخ ١٦ كانون الاول/١٩٦٦.
١٧. منظمة ستاندارد بالتعاون مع دوائر المنظمات غير الحكومية، ملف قانوني "حق تقرير المصير لشعب كوردستان وفق القوانين الدولية".
١٨. بسام عبدالرحمن المشاقبة، معجم المصطلحات البرلمانية والدبلوماسية، ط١، عمان دار المأمون للنشر والتوزيع، ٢٠١١.
١٩. إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، اعتمد بموجب قرار الجمعية العامة ١٥١٤ من ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٠، على الموقع الالكتروني؛  
<http://www.un.org/ar/decolonization/declaration.shtml>
٢٠. عبدالستار رمضان، رؤية قانونية حول الاستفتاء وحق تقرير المصير، على الموقع الالكتروني؛  
<http://www.xendan.org/arabic/drejaWtara.aspx?NusarID=21&Jmara=27>
٢١. معنى كلمة استفتاء في معجم المعاني الجامع والمعجم الوسيط - معجم عربي عربي، على الموقع الالكتروني؛  
<http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D8%A7%...>

22. Declaration of independence - Wikipedia, the free encyclopedia, at the site;  
[https://en.wikipedia.org/wiki/Independence\\_referendum](https://en.wikipedia.org/wiki/Independence_referendum)